

一九七二年の海上衝突予防条約

- (a) 二隻の帆船が互いに接近する場合において衝突のおそれあるときは、いずれか一の帆船は、次の(i)から(iii)までの規定に従い、他の帆船の進路を避けなければならない。
- (i) 二隻の帆船の風を受けているげんが異なる場合には、左げんに風を受けている帆船は、右げんに風を受けている帆船の進路を避けなければならない。
- (ii) 二隻の帆船の風を受けているげんが同じである場合には、風上の帆船は、風下の帆船の進路を避けなければならない。
- (iii) 左げんに風を受けている帆船は、風上に他の帆船を見る場合において、当該他の帆船が左げんに風を受けているか右げんに風を受けているかを判断することができないときは、当該他の帆船の進路を避けなければならない。
- (b) この条の規定の適用上、風上は、メインスルの張つている側(横帆船の場合には、最大の縦帆の張つている側)の反対側とする。

第十三条 追越し

- (a) 追い越す船舶は、この章の他の条の規定にかかわらず、追い越される船舶の進路を避けなければならない。
- (b) 船舶は、他の船舶の正横後二十二・五度を超える後方の位置、すなわち、夜間において当該他の船舶のいずれのげん灯をも見ることはできないが船尾灯のみを見ることができるときから当該他の船舶を追い抜く場合には、追い越しているものとする。

- (a) When two sailing vessels are approaching one another, so as to involve risk of collision, one of them shall keep out of the way of the other as follows:

(1) when each has the wind on a different side, the vessel which has the wind on the port side shall keep out of the way of the other;

(11) when both have the wind on the same side, the vessel which is to windward shall keep out of the way of the vessel which is to leeward;

(iii) If a vessel with the wind on the port side sees a vessel to windward and cannot determine with certainty whether the other vessel has the wind on the port or on the starboard side, she shall keep out of the way of the other.

- (b) For the purposes of this Rule the windward side shall be deemed to be the side opposite to that on which the mainsail is carried or, in the case of a square-rigged vessel, the side opposite to that on which the largest fore-and-aft sail is carried.

RULE 13

Overtaking

- (a) Notwithstanding anything contained in the Rules of this Section any vessel overtaking any other shall keep out of the way of the vessel being overtaken.

(b) A vessel shall be deemed to be overtaking when coming up with another vessel from a direction more than 22.5 degrees abaft her beam, that is, in such a position with reference to the vessel she is overtaking, that at night she would be able to see only the sternlight of that vessel but neither of her

- (c) 船舶は、自船が他の船舶を追い越しているかどうか疑わしい場合には、追い越しているものとして動作をとらなければならない。
- (d) 追い越す船舶と追い越される船舶との間の方位のいかなる変更も、追い越す船舶をこの規則にいう横切りの状況にある船舶とするものではなく、追い越す船舶に対し、他の船舶を完全に追い越しかつ当該他の船舶から十分に遠ざかるまで当該他の船舶の進路を避ける義務を免除するものではない。

#### 第十四条 行会いの状況

#### 行会いの 状況

- (a) 二隻の動力船が真向かい又はほとんど真向かいに行き会う場合において衝突のおそれがあるときは、各船舶は、互いに他の船舶の左げん側を通航するようにそれぞれ針路を右に転じなければならない。
- (b) 船舶が他の船舶を船首方向又はほとんど船首方向に見る場合において、夜間においては当該他の船舶の二個のマスト燈を一直線上若しくはほとんど一直線上に見るとき若しくは両側のげん燈を見るとき又は昼間においては当該他の船舶をこれに相当する状態に見るときは、(a)に規定する状況が存在するものとする。
- (c) 船舶は、(a)に規定する状況にあるかどうか疑わしい場合には、その状況にあるものとして動作をとらなければならない。

- sidelights.
- (c) When a vessel is in any doubt as to whether she is overtaking another, she shall assume that this is the case and act accordingly.

- (d) Any subsequent alteration of the bearing between the two vessels shall not make the overtaking vessel a crossing vessel within the meaning of these Rules or relieve her of the duty of keeping clear of the overtaken vessel until she is finally past and clear.

#### RULE 14

#### Head-on situation

- (a) When two power-driven vessels are meeting on reciprocal or nearly reciprocal courses so as to involve risk of collision each shall alter her course to starboard so that each shall pass on the port side of the other.
- (b) Such a situation shall be deemed to exist when a vessel sees the other ahead or nearly ahead and by night she could see the masthead lights of the other in a line or nearly in a line and/or both sidelights and by day she observes the corresponding aspect of the other vessel.
- (c) When a vessel is in any doubt as to whether such a situation exists she shall assume that it does exist and act accordingly.

第十五条 横切りの状況

横切りの状況  
二隻の動力船が互いに進路を横切る場合において衝突のおそれがあるときは、他の船舶を右舷側に見る船舶は、当該他の船舶の進路を避けなければならない、状況の許す限り、当該他の船舶の船首方向を横切ることを避けなければならない。

第十六条 避航船の動作

避航船の動作  
他の船舶の進路を避けなければならない船舶は、当該他の船舶から十分に遠ざかるため、できる限り早期かつ大幅に動作をとらなければならない。

第十七条 保持船の動作

保持船の動作  
(a) (i) 二隻の船舶のいずれか一の船舶が他の船舶の進路を避けなければならない場合には、当該他の船舶は、その針路及び速力を保持しなければならない。

(ii) (i)の規定にかかわらず、当該他の船舶の進路を避けなければならない船舶がこの規則に適合する適切な動作をとっていないことが当該他の船舶にとって明らかになったときは、当該他の船舶は、自船のみによつて衝突を避けるための動作を直ちにとることができる。

(b) 針路及び速力を保持しなければならない船舶は、何らかの事由により避航船と間近に接近したためその避航船の動作のみでは衝突を避けることができないと認める場合には、衝突

RULE 15

Crossing Situation

When two power-driven vessels are crossing so as to involve risk of collision, the vessel which has the other on her own starboard side shall keep out of the way and shall, if the circumstances of the case admit, avoid crossing ahead of the other vessel.

RULE 16

Action by give-way vessel

Every vessel which is directed to keep out of the way of another vessel shall, so far as possible, take early and substantial action to keep well clear.

RULE 17

Action by stand-on vessel

(a) (1) Where one of two vessels is to keep out of the way the other shall keep her course and speed.

(11) The latter vessel may however take action to avoid collision by her manoeuvre alone, as soon as it becomes apparent to her that the vessel required to keep out of the way is not taking appropriate action in compliance with these rules.

(b) When, from any cause, the vessel required to keep her course and speed finds herself so close that collision cannot be avoided by the action of the give-way vessel alone, she shall take such action

を避けるための最善の協力動作をとらなければならない。  
(c) 動力船は、横切りの状況にある場合において他の動力船との衝突を避けるため(a)(ii)の規定に従つて動作をとるときは、状況の許す限り、左げん側にある当該他の動力船に対して針路を左に転じてはならない。

(d) この条の規定は、避航船に対し、他の船舶の進路を避ける義務を免除するものではない。

## 第十八条 各種船舶の責任

第九条、第十条及び第十三条に別段の定めがある場合を除くほか、

(a) 航行中の動力船は、次の船舶の進路を避けなければならない。  
い。

(i) 運転が自由でない状態にある船舶

(ii) 操縦性能が制限されている船舶

(iii) 漁ろうに従事している船舶

(iv) 帆船

(b) 航行中の帆船は、次の船舶の進路を避けなければならない。

(i) 運転が自由でない状態にある船舶

(ii) 操縦性能が制限されている船舶

(iii) 漁ろうに従事している船舶

(c) 航行中の漁ろうに従事している船舶は、できる限り、次の船舶の進路を避けなければならない。

(i) 運転が自由でない状態にある船舶

一九七二年の海上衝突予防条約

as will best aid to avoid collision.

(c) A power-driven vessel which takes action in a crossing situation in accordance with sub-paragraph (a)(ii) of this Rule to avoid collision with another power-driven vessel shall, if the circumstances of the case admit, not alter course to port for a vessel on her own port side.

(d) This Rule does not relieve the give-way vessel of her obligation to keep out of the way.

## RULE 18

### Responsibilities between vessels

Except where Rules 9, 10 and 13 otherwise require:

(a) A power-driven vessel underway shall keep out of the way of:

(i) a vessel not under command;

(ii) a vessel restricted in her ability to manoeuvre;

(iii) a vessel engaged in fishing;

(iv) a sailing vessel.

(b) A sailing vessel underway shall keep out of the way of:

(i) a vessel not under command;

(ii) a vessel restricted in her ability to manoeuvre;

(iii) a vessel engaged in fishing.

(c) A vessel engaged in fishing when underway shall, so far as possible, keep out of the way of:

(i) a vessel not under command;

(ii) 操縦性能が制限されている船舶

- (d) (i) 運転が自由でない状態にある船舶及び操縦性能が制限されている船舶以外の船舶は、状況の許す限り、喫水による制約を受けている船舶であつて第二十八条に定める灯火又は形象物を表示しているものの安全な通航を妨げることを避けなければならない。

- (ii) 喫水による制約を受けている船舶は、その特殊な事情を十分に考慮しつつ、特に注意を払つて航行しなければならない。

- (e) 水上にある水上航空機は、原則として、すべての船舶から十分に速さからなければならないが、また、これらの船舶の運航を妨げることを避けなければならないが、衝突のおそれがある場合には、この部の規定に従わなければならない。

第三章 視界が制限されている状態における船舶の航法

第十九条 視界が制限されている状態における船舶の航法

- (a) この条の規定は、視界が制限されている状態にある水域又はその付近を航行している船舶であつて互いに他の船舶の視野の内にないものに適用する。

- (b) すべての船舶は、その時の状況及び視界が制限されている状態に応じた安全な速力で進行しなければならない。動力船は、推進機関を直ちに操作することができるようにしておかなければならない。

- (11) a vessel restricted in her ability to manoeuvre.

- (2) (1) Any vessel other than a vessel not under command or a vessel restricted in her ability to manoeuvre shall, if the circumstances of the case admit, avoid impeding the safe passage of a vessel constrained by her draught, exhibiting the signals in Rule 28.

- (11) A vessel constrained by her draught shall navigate with particular caution having full regard to her special condition.

- (e) A seaplane on the water shall, in general, keep well clear of all vessels and avoid impeding their navigation. In circumstances, however, where risk of collision exists, she shall comply with the Rules of this Part.

SECTION III - CONDUCT OF VESSELS IN RESTRICTED VISIBILITY

RULE 19

Conduct of vessels in restricted visibility

- (a) This Rule applies to vessels not in sight of one another when navigating in or near an area of restricted visibility.

- (b) Every vessel shall proceed at a safe speed adapted to the prevailing circumstances and conditions of restricted visibility. A power-driven vessel shall have her engines ready for immediate manoeuvre.

(c) すべての船舶は、第一章の規定に従うに当たり、その時の状況及び視界が制限されている状態を十分に考慮しなければならない。

(d) 他の船舶の存在をレーダーのみにより探知した船舶は、著しく接近する状態が生じつつあるかどうか又は衝突のおそれがあるかどうかを判断しなければならない。また、著しく接近する状態が生じつつある場合又は衝突のおそれがある場合には、十分に余裕のある時期にこれらの状況を避けるための動作をとらなければならない。ただし、その動作が針路の変更となるときは、次の動作をとることは、できる限り避けなければならない。

(i) 追い越される船舶以外の船舶で正横より前方にあるものに対し、針路を左に転ずること。

(ii) 正横又は正横より後方にある船舶の方向に針路を転ずること。

(e) 衝突のおそれがないと判断した場合を除くほか、すべての船舶は、他の船舶の霧中信号を明らかに正横より前方に聞いた場合又は正横より前方にある他の船舶と著しく接近する状態を避けることができない場合には、針路を保持することができる最小限度までその速力を減じなければならない。当該船舶は、必要な場合にはゆきあしを完全に止めなければならない。また、いかなる場合においても衝突の危険がなくなるまで特段の注意を払って航行しなければならない。

## C 部 燈火及び形象物

(c) Every vessel shall have due regard to the prevailing circumstances and conditions of restricted visibility when complying with the Rules of Section I of this Part.

(d) A vessel which detects by radar alone the presence of another vessel shall determine if a close-quarters situation is developing and/or risk of collision exists. If so, she shall take avoiding action in ample time, provided that, when such action consists of an alteration of course, so far as possible the following shall be avoided:

(1) an alteration of course to port for a vessel forward of the beam, other than for a vessel being overtaken;

(11) an alteration of course towards a vessel abeam or abaft the beam.

(e) Except where it has been determined that a risk of collision does not exist, every vessel which hears apparently forward of her beam the fog signal of another vessel, or which cannot avoid a close-quarters situation with another vessel forward of her beam, shall reduce her speed to the minimum at which she can be kept on her course. She shall if necessary take all her way off and in any event navigate with extreme caution until danger of collision is over.

## PART C - LIGHTS AND SHAPES

第二十條 適用

RULE 20

Application

- (a) この部の規定は、いかなる天候の下においても遵守しなければならない。
- (b) 燈火に関する規定は、日没から日出までの間において遵守しなければならない。この間は、この規則に定める燈火以外のいかなる燈火をも表示してはならない。ただし、この規則に定める燈火と誤認されることのない燈火、この規則に定める燈火の視認若しくはその特性の識別の妨げとならない燈火又は適切な見張りの妨げとならない燈火は、この限りでない。
- (c) この規則に定める燈火は、これを備えている場合において、日出から日没までの間にあつても視界が制限されている状態にあるときは、表示しなければならない。また、必要と認める他のあらゆる状況において表示することができる。
- (d) 形象物に関する規定は、屋間において遵守しなければならない。
- (e) この規則に定める燈火及び形象物は、附屬書Iの規定に適合するものでなければならない。

第二十一條 定義

Definitions

RULE 21

- (a) 「マスト燈」とは、二百二十五度にわたる水平の弧を完全に照らす白燈であつて、その射光が正船首方向から各げん正横後二十二・五度までの間を照らすように船舶の縱中心線上に設置したものをいう。

- (a) Rules in this Part shall be complied with in all weathers.
  - (b) The Rules concerning lights shall be complied with from sunset to sunrise, and during such times no other lights shall be exhibited, except such lights as cannot be mistaken for the lights specified in these Rules or do not impair their visibility or distinctive character, or interfere with the keeping of a proper look-out.
  - (c) The lights prescribed by these Rules shall, if carried, also be exhibited from sunrise to sunset in restricted visibility and may be exhibited in all other circumstances when it is deemed necessary.
  - (d) The Rules concerning shapes shall be complied with by day.
  - (e) The lights and shapes specified in these Rules shall comply with the provisions of Annex I to these Regulations.
- "Masthead light" means a white light placed over the fore and aft centerline of the vessel showing an unbroken light over an arc of the horizon of 225 degrees and so fixed as to show the light from right ahead to 22.5 degrees abaft the beam on either side of the vessel.

(b) 「げん燈」とは、百十二・五度にわたる水平の弧を完全に照らす右げん側の緑燈又は左げん側の紅燈であつて、それぞれその射光が正船首方向から右げん正横後二十二・五度までの間又は正船首方向から左げん正横後二十二・五度までの間を照らすように設置したものをいう。長さ二十メートル未満の船舶は、これらのげん燈を結合して一の燈火とし、船舶の縦中心線上に設置することができる。

(c) 「船尾燈」とは、百三十五度にわたる水平の弧を完全に照らす白燈であつて、その射光が正船尾方向から各げん六十七・五度までの間を照らすように実行可能な限り船尾近くに設置したものをいう。

(d) 「引き船燈」とは、(c)に定義する船尾燈と同じ特性を有する黄燈をいう。

(e) 「全周燈」とは、三百六十度にわたる水平の弧を完全に照らす燈火をいう。

(f) 「せん光燈」とは、一定の間隔で毎分百二十回以上のせん光を發する燈火をいう。

## 第二十二條 燈火の視認距離

この規則に定める燈火は、少なくとも次の視認距離を有するよう附属書 I 8 に定める光度を有するものでなければならぬ。

(a) 長さ五十メートル以上の船舶の場合

マスト燈  
げん燈

六海里  
三海里

一九七二年の海上衝突予防条約

(b) "Sidelights" means a green light on the starboard side and a red light on the port side each showing an unbroken light over an arc of the horizon of 112.5 degrees and so fixed as to show the light from right ahead to 22.5 degrees abaft the beam on its respective side. In a vessel of less than 20 metres in length the sidelights may be combined in one lantern carried on the fore and aft centreline of the vessel.

(c) "Sternlight" means a white light placed as nearly as practicable at the stern showing an unbroken light over an arc of the horizon of 135 degrees and so fixed as to show the light 67.5 degrees from right aft on each side of the vessel.

(d) "Towing light" means a yellow light having the same characteristics as the "sternlight" defined in paragraph (c) of this Rule.

(e) "All round light" means a light showing an unbroken light over an arc of the horizon of 360 degrees.

(f) "Flashing light" means a light flashing at regular intervals at a frequency of 120 flashes or more per minute.

## RULE 22

### Visibility of Lights

The lights prescribed in these Rules shall have an intensity as specified in Section 8 of Annex I to these Regulations so as to be visible at the following minimum ranges:

(a) In vessels of 50 metres or more in length:

- a masthead light, 6 miles;
- a sidelight, 3 miles;



船尾燈

三海里

引き船燈

三海里

白色、紅色、綠色又は黄色の全周燈

三海里

(b) 長さ十二メートル以上五十メートル未満の船舶の場合

マスト燈

五海里

(長さ二十メートル未満の船舶にあつては、三海里)

げん燈

一海里

船尾燈

一海里

引き船燈

一海里

白色、紅色、綠色又は黄色の全周燈

一海里

(c) 長さ十二メートル未満の船舶の場合

マスト燈

一海里

げん燈

一海里

船尾燈

一海里

引き船燈

一海里

白色、紅色、綠色又は黄色の全周燈

一海里

第二十三条 航行中の動力船

(a) 航行中の動力船は、次の燈火を表示しなければならない。

航行中の  
動力船

(i) 前部にマスト燈一個

(ii) (i)に定めるマスト燈よりも後方かつ高い位置に第二のマスト燈一個。ただし、長さ五十メートル未満の船舶は、第

- a sternlight, 3 miles;

- a towing light, 3 miles;

- a white, red, green or yellow all-round light, 3 miles.

(b) In vessels of 12 metres or more in length but less than 50 metres in length:

- a masthead light, 5 miles; except that where the length of the vessel is less than 20 metres, 3 miles;

- a sidelight, 2 miles;

- a sternlight, 2 miles;

- a towing light, 2 miles;

- a white, red, green or yellow all-round light, 2 miles.

(c) In vessels of less than 12 metres in length:

- a masthead light, 2 miles;

- a sidelight, 1 mile;

- a sternlight, 2 miles;

- a towing light, 2 miles;

- a white, red, green or yellow all-round light, 2 miles.

RULE 23

Power-driven vessels underway

(a) A power-driven vessel underway shall exhibit:

(1) a masthead light forward;

(11) a second masthead light abaft of and higher than the forward one; except that a vessel of less than 50 metres in length shall not be

二のマスト燈を表示することを要しない。

(iii) げん燈一對

(iv) 船尾燈一個

(b) 無排水量状態のエアクション船は、(a)に定める燈火のほか、黄色の全周燈であるせん光燈一個を表示しなければならない。

(c) 長さ七メートル未満の動力船で最大速度が七ノットを超えないものは、(a)に定める燈火に代えて白色の全周燈一個を表示することができるものとし、この場合において実行可能なときは、げん燈一對を表示しなければならない。

## 第二十四条 えい航及び押航

えい航  
及び  
押航

(a) えい航している動力船は、次の燈火又は形象物を表示しなければならない。

(i) 前条(a)(i)に定める燈火に代えて前部に垂直線上にマスト燈二個。引いている船舶の船尾から引かれている物件の後端までの長さが二百メートルを超える場合には、前部に垂直線上にマスト燈三個

(ii) げん燈一對

(iii) 船尾燈一個

(iv) 船尾燈の垂直線上の上方に引き船燈一個

(v) (i)に規定する長さが二百メートルを超える場合には、最も見えやすい場所にひし形の形象物一個

(b) 押している船舶と船首方向に押されている船舶とが結合し

obliged to exhibit such light but may do so;

(iii) sidelights;

(iv) a sternlight.

(b) An air-cushion vessel when operating in the non-displacement mode shall, in addition to the lights prescribed in paragraph (a) of this Rule, exhibit an all-round flashing yellow light.

(c) A power-driven vessel of less than 7 metres in length and whose maximum speed does not exceed 7 knots may, in lieu of the lights prescribed in paragraph (a) of this Rule, exhibit an all-round white light. Such vessel shall, if practicable, also exhibit sidelights.

## RULE 24

### Towing and pushing

(a) A power-driven vessel when towing shall exhibit:

(i) Instead of the light prescribed in Rule 23(a)(i), two masthead lights forward in a vertical line. When the length of the tow, measuring from the stern of the towing vessel to the after end of the tow exceeds 200 metres, three such lights in a vertical line;

(ii) sidelights;

(iii) a sternlight;

(iv) a towing light in a vertical line above the sternlight;

(v) when the length of the tow exceeds 200 metres, a diamond shape where it can best be seen.

(b) When a pushing vessel and a vessel being pushed ahead

- て一体となつてゐる場合には、当該二隻の船舶は、一隻の動力船とみなし、前条に定める燈火を表示しなければならぬ。
- (c) 物件を船首方向に押し又は接げんして引いてゐる動力船は、結合して一体となつてゐる場合を除くほか、次の燈火を表示しなければならぬ。
- (i) 前条(a)(i)に定める燈火に代えて前部に垂直線上にマスト燈二個
- (ii) げん燈一對
- (iii) 船尾燈一個
- (d) (a)及び(c)の規定が適用される動力船は、前条(a)(ii)の規定についても従わなければならない。
- (e) 引かれてゐる船舶その他の物件は、次の燈火又は形象物を表示しなければならない。
- (i) げん燈一對
- (ii) 船尾燈一個
- (iii) (a)(i)に規定する長さが二百メートルを超える場合には、最も見えやすい場所にひし形の形象物一個
- (f) 船舶は、
- (i) 船首方向に押されてゐる場合において、押してゐる船舶と結合して一体となつてゐる状態にないときは、前端にげん燈一對を表示しなければならない。
- (ii) 接げんして引かれてゐる場合には、船尾燈一個及び前端にげん燈一對を表示しなければならない。
- もつとも、二隻以上の船舶が一团となつて接げんして引か

- are rigidly connected in a composite unit they shall be regarded as a power-driven vessel and exhibit the lights prescribed in Rule 23.
- (c) A power-driven vessel when pushing ahead or towing alongside, except in the case of a composite unit, shall exhibit:
- (i) Instead of the light prescribed in Rule 23(a)(1), two masthead lights forward in a vertical line;
- (ii) sidelights;
- (iii) a sternlight.
- (d) A power-driven vessel to which paragraphs (a) and (c) of this Rule apply shall also comply with Rule 23(a)(11).
- (e) A vessel or object being towed shall exhibit:
- (i) sidelights;
- (ii) a sternlight;
- (iii) when the length of the tow exceeds 200 metres, a diamond shape where it can best be seen.
- (f) Provided that any number of vessels being towed alongside or pushed in a group shall be lighted as one vessel.
- (1) a vessel being pushed ahead, not being part of a composite unit, shall exhibit at the forward end, sidelights;
- (11) a vessel being towed alongside shall exhibit a sternlight and at the forward end, sidelights.

れ又は押されている場合には、これらの船舶は、一隻の船舶として燈火を表示しなければならない。

- (g) 引かれている船舶その他の物件がやむを得ない事由により(e)に定める燈火を表示することができない場合には、当該物件を照明するため又は少なくとも照明されていない当該物件の存在を示すため、すべての可能な措置をとらなければならない。

## 第二十五条 航行中の帆船及びろかいを用いている船舶

航行中の帆船及びろかいを用いている船舶

- (a) 航行中の帆船は、次の燈火を表示しなければならない。
- (i) げん燈一対
- (ii) 船尾燈一個
- (b) 長さ十二メートル未満の帆船は、(a)に定める燈火を結合して一の燈火とし、マストの最上部又はその付近の最も見えやすい場所に設置することができる。
- (c) 航行中の帆船は、(a)に定める燈火のほか、マストの最上部又はその付近の最も見えやすい場所に、紅色の全周燈一個及びその下方に綠色の全周燈一個を垂直線上に表示することができる。ただし、これらの燈火は、(b)に定める燈火とともに表示してはならない。

- (d) (i) 長さ七メートル未満の帆船は、実行可能な場合には、(a)又は(b)に定める燈火を表示しなければならない。ただし、これらの燈火を表示しない場合には、白色の携帯電燈又は

- (g) Where from any sufficient cause it is impracticable for a vessel or object being towed to exhibit the lights prescribed in paragraph (e) of this Rule, all possible measures shall be taken to light the vessel or object towed or at least to indicate the presence of the unlighted vessel or object.

## RULE 25

### Sailing vessels underway and vessels under way

- (a) A sailing vessel underway shall exhibit:
- (1) sidelights;
- (11) a sternlight.
- (b) In a sailing vessel of less than 12 metres in length the lights prescribed in paragraph (a) of this Rule may be combined in one lantern carried at or near the top of the mast where it can best be seen.
- (c) A sailing vessel underway may, in addition to the lights prescribed in paragraph (a) of this Rule, exhibit at or near the top of the mast, where they can best be seen, two all-round lights in a vertical line, the upper being red and the lower green, but these lights shall not be exhibited in conjunction with the combined lantern permitted by paragraph (b) of this Rule.
- (d) (1) A sailing vessel of less than 7 metres in length shall, if practicable, exhibit the lights prescribed in paragraph (a) or (b) of this Rule,

点火した白燈を、直ちに使用することができるように備えておかねければならず、また、衝突を防ぐために十分な時間、表示しなければならぬ。

(ii) ろかいを用いている船舶は、この条に定める帆船の燈火を表示することができる。ただし、当該燈火を表示しない場合には、白色の携帯電燈又は点火した白燈を、直ちに使用することができるよう備えておかねければならず、また、衝突を防ぐために十分な時間、表示しなければならぬ。

(e) 帆を用いて進行している船舶であつて同時に推進機関を用いて推進しているものは、その前部の最も見えやすい場所に、円すい形の形象物一個を頂点を下にして表示しなければならぬ。

## 第二十六条 漁船

(a) 漁ろうに従事している船舶は、航行中及びよう泊中において、この条に定める燈火又は形象物のみを表示しなければならない。

(b) トロール（けた網その他の漁具を水中で引くことにより行う漁法をいう。）により漁ろうに従事している船舶は、次の燈火又は形象物を表示しなければならない。

(i) 垂直線上に、緑色の全周燈一個及びその下方に白色の全周燈一個又は垂直線上に二個の円すい形の形象物をこれらの頂点で上下に結合した形象物一個。ただし、長さ二十メートル未満の船舶は、この形象物に代えてかこ一個を表示

but if she does not, she shall have ready at hand an electric torch or lighted lantern showing a white light which shall be exhibited in sufficient time to prevent collision.

(11) A vessel under oars may exhibit the lights prescribed in this Rule for sailing vessels, but if she does not, she shall have ready at hand an electric torch or lighted lantern showing a white light which shall be exhibited in sufficient time to prevent collision.

(e) A vessel proceeding under sail when also being propelled by machinery shall exhibit forward where it can best be seen a conical shape, apex downwards.

## RULE 26

### Fishing vessels

(a) A vessel engaged in fishing, whether underway or at anchor, shall exhibit only the lights and shapes prescribed in this Rule.

(b) A vessel when engaged in trawling, by which is meant the dragging through the water of a dredge net or other apparatus used as a fishing appliance, shall exhibit:

(1) two all-round lights in a vertical line, the upper being green and the lower white, or a shape consisting of two cones with their apexes together in a vertical line one above the other; a vessel of less than 20 metres in length may

することができる。

(ii) (i)に定める緑色の全周燈よりも後方かつ高い位置にマスト燈一個。ただし、長さ五十メートル未満の船舶は、この燈火を表示することを要しない。

(iii) 対水速力を有する場合には、(i)及び(ii)に定める燈火のほか、げん燈一对及び船尾燈一個

(c) トロール以外の漁法により漁ろうに従事している船舶は、次の燈火又は形象物を表示しなければならない。

(i) 垂直線上に、紅色の全周燈一個及びその下方に白色の全周燈一個又は垂直線上に二個の円すい形の形象物をこれらの頂点で上下に結合した形象物一個。ただし、長さ二十メートル未満の船舶は、この形象物に代えてかご一個を表示することができる。

(ii) 漁具を水平距離百五十メートルを超えて船外に出している場合には、漁具を出している方向に白色の全周燈一個又は頂点を上にした円すい形の形象物一個

(iii) 対水速力を有する場合には、(i)及び(ii)に定める燈火のほか、げん燈一对及び船尾燈一個

(d) 漁ろうに従事している船舶は、他の漁ろうに従事している船舶と著しく近接している場合には、附属書IIに定める追加の信号を表示することができる。

(e) 漁船は、漁ろうに従事していない場合には、この条に定める燈火又は形象物を表示してはならず、当該漁船の長さ等しい長さの他の船舶について定められた燈火又は形象物を表示しなければならない。

instead of this shape exhibit a basket;

(11) a masthead light abaft of and higher than the all-round green light; a vessel of less than 50 metres in length shall not be obliged to exhibit such a light but may do so;

(11.1) when making way through the water, in addition to the lights prescribed in this paragraph, sidelights and a sternlight.

(c) A vessel engaged in fishing, other than trawling, shall exhibit:

(1) two all-round lights in a vertical line, the upper being red and the lower white, or a shape consisting of two cones with apices together in a vertical line one above the other; a vessel of less than 20 metres in length may instead of this shape exhibit a basket;

(11) when there is outlying gear extending more than 150 metres horizontally from the vessel, an all-round white light or a cone apex upwards in the direction of the gear;

(11.1) when making way through the water, in addition to the lights prescribed in this paragraph, sidelights and a sternlight.

(d) A vessel engaged in fishing in close proximity to other vessels engaged in fishing may exhibit the additional signals described in Annex II to these Regulations.

(e) A vessel when not engaged in fishing shall not exhibit the lights or shapes prescribed in this Rule, but only those prescribed for a vessel of her length.

第二十七条 運転が自由でない状態にある船舶及び操縦性能が制限されている船舶

運転が自由でない状態にある船舶及び操縦性能が制限されている船舶

- (a) 運転が自由でない状態にある船舶は、次の燈火又は形象物を表示しなければならない。
  - (i) 最も見えやすい場所に垂直線上に紅色の全周燈二個
  - (ii) 最も見えやすい場所に垂直線上に、球形の形象物又はこれに類似した形象物二個
  - (iii) 対水速力を有する場合には、(i)に定める燈火のほか、げん燈一対及び船尾燈一個
  - (b) 掃海作業に従事している船舶以外の船舶で操縦性能が制限されているものは、次の燈火又は形象物を表示しなければならない。
    - (i) 最も見えやすい場所に垂直線上に、白色の全周燈一個及びその上下にそれぞれ紅色の全周燈一個
    - (ii) 最も見えやすい場所に垂直線上に、ひし形の形象物一個及びその上下にそれぞれ球形の形象物一個
    - (iii) 対水速力を有する場合には、(i)に定める燈火のほか、マスト燈一個又は二個、げん燈一対及び船尾燈一個
    - (iv) びよう泊中においては、(i)又は(ii)に定める燈火又は形象物のほか、第三十条に定める燈火又は形象物

RULE 27

Vessels not under command or restricted in their ability to manoeuvre

(a) A vessel not under command shall exhibit:

- (1) two all-round red lights in a vertical line where they can best be seen;
- (11) two balls or similar shapes in a vertical line where they can best be seen;
- (111) when making way through the water, in addition to the lights prescribed in this paragraph, sidelights and a sternlight.
- (b) A vessel restricted in her ability to manoeuvre, except a vessel engaged in minesweeping operations, shall exhibit:
  - (1) three all-round lights in a vertical line where they can best be seen. The highest and lowest of these lights shall be red and the middle light shall be white;
  - (11) three shapes in a vertical line where they can best be seen. The highest and lowest of these shapes shall be balls and the middle one a diamond;
  - (111) when making way through the water, masthead lights, sidelights and a sternlight, in addition to the lights prescribed in sub-paragraph (1);
  - (1v) when at anchor, in addition to the lights or shapes prescribed in sub-paragraphs (1) and (11), the light, lights or shape prescribed in Rule 30.

- (c) 進路から離れることができないような航作業に従事している船舶は、(b) (i) 又は (ii) に定める燈火又は形象物のほか、第二十四条 (a) に定める燈火又は形象物を表示しなければならない。
- (d) しゅんせつ又は水中作業に従事している操縦性能が制限されている船舶は、(b) に定める燈火又は形象物のほか、障害物がある場合には、次の燈火又は形象物を表示しなければならない。
- (i) 障害物がある側のげんを示すために、垂直線上に紅色の全周燈二個又は球形の形象物二個
- (ii) 他の船舶が通航することができる側のげんを示すために、垂直線上に綠色の全周燈二個又はひし形の形象物二個
- (iii) 対水速力を有する場合には、(i) 及び (ii) に定める燈火のほか、マスト燈一個又は二個、げん燈一對及び船尾燈一個
- (iv) びよう泊中においては、第三十条に定める燈火又は形象物に代えて (i) 及び (ii) に定める燈火又は形象物
- (e) 潜水作業に従事している船舶は、その船舶の大きさのため (d) に定める形象物を表示することができない場合には、国際信号書に規定する「A」旗を示す信号板を一メートル以上の高さに周囲から視認することができるように表示しなければならない。
- (f) 掃海作業に従事している船舶は、第二十三条に定める動力船の燈火のほか、綠色の全周燈三個又は球形の形象物三個を表示しなければならない。これらの燈火又は形象物のいずれ

- (c) A vessel engaged in a towing operation such as renders her unable to deviate from her course shall, in addition to the lights or shapes prescribed in subparagraph (b) (1) and (11) of this Rule, exhibit the lights or shape prescribed in Rule 24(a).
- (d) A vessel engaged in dredging or underwater operations, when restricted in her ability to manoeuvre, shall exhibit the lights and shapes prescribed in paragraph (b) of this Rule and shall in addition, when an obstruction exists, exhibit:
- (1) two all-round red lights or two balls in a vertical line to indicate the side on which the obstruction exists;
- (11) two all-round green lights or two diamonds in a vertical line to indicate the side on which another vessel may pass;
- (111) when making way through the water, in addition to the lights prescribed in this paragraph, masthead lights, sidelights and a sternlight;
- (iv) a vessel to which this paragraph applies when at anchor shall exhibit the lights or shapes prescribed in sub-paragraphs (1) and (11) instead of the lights or shape prescribed in Rule 30.
- (e) Whenever the size of a vessel engaged in diving operations makes it impracticable to exhibit the shapes prescribed in paragraph (d) of this Rule, a rigid replica of the International Code flag "A" not less than 1 metre in height shall be exhibited. Measures shall be taken to ensure all-round visibility.
- (2) A vessel engaged in minesweeping operations shall, in addition to the lights prescribed for a power-driven vessel in Rule 23, exhibit three all-round green lights or three balls. One of these lights or shapes shall be exhibited at or near the foremast head and



か一個は、前部マストの最上部又はその付近に表示しなければならない。残りの燈火又は形象物は、当該前部マストのヤードの両端に表示しなければならない。これらの燈火又は形象物は、他の船舶が掃海作業に従事している船舶の後方千メートル又は両側方五百メートルよりも近くに接近することが危険であることを示す。

(g) 長さ七メートル未満の船舶は、この条に定める燈火を表示することを要しない。

(h) この条に定める信号は、船舶が遭難して救助を求めるための信号ではない。遭難信号は、附属書IVに定める。

## 第二十八条 喫水による制約を受けている船舶

喫水による制約を受けている船舶は、第二十三条に定める動力船の燈火のほか、最も見えやすい場所に、垂直線上に紅色の全周燈三個又は円筒形の形象物一個を表示することができる。

## 第二十九条 水先船

(a) 水先業務に従事している船舶は、次の燈火又は形象物を表示しなければならない。

(i) マストの最上部又はその付近に垂直線上に、白色の全周燈一個及びその下方に紅色の全周燈一個

(ii) 航行中においては、(i)に定める燈火のほか、げん燈一対及び船尾燈一個

one at each end of the fore yard. These lights or shapes indicate that it is dangerous for another vessel to approach closer than 1,000 metres astern or 500 metres on either side of the minesweeper.

(g) Vessels of less than 7 metres in length shall not be required to exhibit the lights prescribed in this Rule.

(h) The signals prescribed in this Rule are not signals of vessels in distress and requiring assistance. Such signals are contained in Annex IV to these Regulations.

## RULE 28

### Vessels constrained by their draught

A vessel constrained by her draught may, in addition to the lights prescribed for power-driven vessels in Rule 23, exhibit where they can best be seen three all-round red lights in a vertical line, or a cylinder.

## RULE 29

### Pilot vessels

(a) A vessel engaged on pilotage duty shall exhibit:

(i) at or near the masthead, two all-round lights in a vertical line, the upper being white and the lower red;

(ii) when underway, in addition, sidelights and a sternlight;

- (iii) びよう泊中においては、(i)に定める燈火のほか、びよう泊燈一個若しくは二個又はびよう泊中であることを示す形象物一個
- (b) 水先船は、水先業務に従事していない場合には、当該水先船の長さ等しい長さの同種の船舶について定められた燈火又は形象物を表示しなければならない。

第三十条 びよう泊している船舶及び乗り揚げている船舶

- (a) びよう泊している船舶は、最も見えやすい場所に次の燈火又は形象物を表示しなければならない。
- (i) 前部に、白色の全周燈一個又は球形の形象物一個
- (ii) 船尾又はその付近に、(i)に定める燈火よりも低い位置に白色の全周燈一個
- (b) 長さ五十メートル未満の船舶は、(a)に定める燈火に代えて最も見えやすい場所に白色の全周燈一個を表示することができる。
- (c) びよう泊している船舶は、また、甲板を照明するため作業燈又はこれに類似した燈火を使用することができるものとし、当該船舶の長さが百メートル以上である場合には、甲板を照明するため作業燈又はこれに類似した燈火を使用しなければならない。
- (d) 乗り揚げている船舶は、(a)又は(b)に定める燈火を表示する

(iii) when at anchor, in addition to the lights prescribed in sub-paragraph (i), the anchor light, lights or shape.

(b) A pilot vessel when not engaged on pilotage duty shall exhibit the lights or shapes prescribed for a similar vessel of her length.

RULE 30

Anchored vessels and vessels aground

- (a) A vessel at anchor shall exhibit where it can best be seen:
- (i) In the fore part, an all-round white light or one ball;
- (ii) at or near the stern and at a lower level than the light prescribed in sub-paragraph (i), an all-round white light.
- (b) A vessel of less than 50 metres in length may exhibit an all-round white light where it can best be seen instead of the lights prescribed in paragraph (a) of this Rule.
- (c) A vessel at anchor may, and a vessel of 100 metres and more in length shall, also use the available working or equivalent lights to illuminate her decks.
- (d) A vessel aground shall exhibit the lights prescribed

ものとし、更に、最も見えやすい場所に次の燈火又は形象物を表示しなければならない。

- (i) 垂直線上に紅色の全周燈二個
- (ii) 垂直線上に球形の形象物三個
- (e) 長さ七メートル未満の船舶は、狭い水道、航路筋若しくは水域においてびよう泊し又は乗り揚げている場合を除くほか、(a)、(b)又は(d)に定める燈火又は形象物を表示することを要しない。

### 第三十一条 水上航空機

水上航空機は、この部に定める特性を有する燈火又は形象物をこの部に定める位置に表示することができない場合には、特性又は位置についてできる限りこの部の規定に準じて燈火又は形象物を表示しなければならない。

### D部 音響信号及び発光信号

#### 第三十二条 定義

- (a) 「汽笛」とは、この規則に定める吹鳴を発することができ音響信号装置であつて、附属書Ⅲに定める基準に適合するものをいう。
- (b) 「短音」とは、約一秒間継続する吹鳴をいう。

in paragraph (a) or (b) of this Rule and in addition, where they can best be seen:

- (1) two all-round red lights in a vertical line;
- (11) three bells in a vertical line.
- (e) A vessel of less than 7 metres in length, when at anchor or aground, not in or near a narrow channel, fairway or anchorage, or where other vessels normally navigate, shall not be required to exhibit the lights or shapes prescribed in paragraphs (a), (b) or (d) of this Rule.

#### RULE 31

#### Seaplanes

Where it is impracticable for a seaplane to exhibit lights and shapes of the characteristics or in the positions prescribed in the Rules of this Part she shall exhibit lights and shapes as closely similar in characteristics and position as is possible.

### PART D - SOUND AND LIGHT SIGNALS

#### RULE 32

#### Definitions

- (a) The word "whistle" means any sound signalling appliance capable of producing the prescribed blasts and which complies with the specifications in Annex III to these Regulations.
- (b) The term "short blast" means a blast of about one second's duration.

(c) 「長音」とは、四秒以上六秒以下の時間継続する吹鳴をいう。

### 第三十三条 音響信号設備

音響信号設備

(a) 長さ十二メートル以上の船舶は、汽笛及び号鐘を備えなければならない。長さ百メートル以上の船舶は、汽笛及び号鐘のほか、この号鐘と混同されることがない音調を有するどちらを備えなければならない。汽笛、号鐘及びどちらは、附属書Ⅲに定める基準に適合するものでなければならない。号鐘又はどちらは、それぞれ号鐘又はどちらと同様の音響特性を有する他の設備に代えることができるものとし、この場合において、当該他の設備は、この規則に定める信号を常に手動で行うことができるものでなければならない。

(b) 長さ十二メートル未満の船舶は、(a)の音響信号設備を備えることを要しない。もつとも、当該船舶は、その音響信号設備を備えない場合には、有効な音響による信号を行うことができる他の手段を備えなければならない。

### 第三十四条 操船信号及び警告信号

操船信号及び警告信号

(a) 船舶が互いに他の船舶の視野の内にある場合において、航行中の動力船がこの規則の規定により認められ又は必要とされる操縦を行つているときは、当該動力船は、汽笛を用いて次の信号を行わなければならない。

針路を右に転じているときは、短音一回

(c) The term "prolonged blast" means a blast of from four to six seconds' duration.

### RULE 33

#### Equipment for sound signals

(e) A vessel of 12 metres or more in length shall be provided with a whistle and a bell and a vessel of 100 metres or more in length shall, in addition, be provided with a gong, the tone and sound of which cannot be confused with that of the bell. The whistle, bell and gong shall comply with the specifications in Annex III to these Regulations. The bell or gong or both may be replaced by other equipment having the same respective sound characteristics, provided that manual sounding of the required signals shall always be possible.

(b) A vessel of less than 12 metres in length shall not be obliged to carry the sound signalling appliances prescribed in paragraph (a) of this Rule but if she does not, she shall be provided with some other means of making an efficient sound signal.

### RULE 34

#### Manoeuvring and warning signals

(a) When vessels are in sight of one another, a power-driven vessel underway, when manoeuvring as authorized or required by these Rules, shall indicate that manoeuvre by the following signals on her whistle:  
- one short blast to mean "I am altering my course to starboard";

針路を左に転じているときは、短音二回

推進機関を後進にかけているときは、短音三回

- (b) 動力船は、(a)の操縦を行つてゐる場合には、次の(i)から(iii)までの規定による発光信号を必要に応じ反復して行うことにより、(a)に定める汽笛信号を補うことができる。

- (i) 発光信号の種類は、次のとおりとする。

針路を右に転じているときは、せん光一回

針路を左に転じているときは、せん光二回

推進機関を後進にかけているときは、せん光三回

- (ii) せん光の継続時間及びせん光とせん光との間隔は、約秒とする。信号を反復して行う場合の信号間の間隔は、一秒以上とする。

- (iii) 信号に使用する燈火は、少なくとも五海里の視認距離を有する白色の全周燈であつて附属書Ⅰの規定に適合するものでなければならぬ。

- (c) 狭い水道又は航路筋において船舶が互いに他の船舶の視野の内にある場合には、

- (i) 他の船舶を追い越そうとする船舶は、第九条(e)(i)の規定に従い、汽笛を用いて次の信号を行うことによりその意図を示さなければならない。

他の船舶の右げん側を追い越そうとするときは、長音

- two short blasts to mean "I am altering my course to port";

- three short blasts to mean "I am operating astern propulsion".

- (b) Any vessel may supplement the whistle signals prescribed in paragraph (a) of this Rule by light signals, repeated as appropriate, whilst the manoeuvre is being carried out;

(1) these light signals shall have the following significance:

- one flash to mean "I am altering my course to starboard";

- two flashes to mean "I am altering my course to port";

- three flashes to mean "I am operating astern propulsion";

(11) the duration of each flash shall be about one second, the interval between flashes shall be about one second, and the interval between successive signals shall be not less than ten seconds;

(111) the light used for this signal shall, if fitted, be an all-round white light, visible at a minimum range of 5 miles, and shall comply with the provisions of Annex I.

(c) When in sight of one another in a narrow channel or fairway:

(1) a vessel intending to overtake another shall in compliance with Rule 9(e)(1) indicate her intention by the following signals on her whistle:

- two prolonged blasts followed by one short blast to mean "I intend to overtake you on

二回に引き続く短音一回  
他の船舶の左げん側を追い越そうとするときは、長音  
二回に引き続く短音二回

(ii) 追い越される船舶は、第九条(e)(i)の規定に従い、汽笛を用いて次の信号を行うことにより追い越されることに對する同意を示さなければならない。

順次に長音一回、短音一回、長音一回及び短音一回

(d) 互いに他の船舶の視野の内にある船舶が互いに接近する場合において、何らかの事由によりいずれかの船舶が他の船舶の意図若しくは動作を理解することができないときは又は他の船舶が衝突を避けるために十分な動作をとっているかどうか疑わしいときは、当該一の船舶は、汽笛を用いて少なくとも五回の短音を急速に鳴らすことにより、その疑問を直ちに示さなければならない。この信号は、少なくとも五回のせん光を急速に発する発光信号によつて補うことができる。

(e) 水道又は航路筋において、障害物のために他の船舶を見ることのできないわん曲部その他の水域に接近する船舶は、長音一回を鳴らさなければならない。当該船舶に接近するいかなる船舶も、この信号をわん曲部の付近又は障害物の背後において聞いた場合には、長音一回を鳴らして応答しなければならない。

(f) 船舶は、その一の汽笛が他の汽笛から百メートルを超える距離に設置されている場合において操船信号又は警告信号を行うときは、これらの汽笛のうちいずれか一の汽笛のほか使

your starboard side";

- two prolonged blasts followed by two short blasts to mean "I intend to overtake you on your port side".

(ii) the vessel about to be overtaken when acting in accordance with Rule 9(e)(i) shall indicate her agreement by the following signal on her whistle:

- one prolonged, one short, one prolonged and one short blast, in that order.

(c) When vessels in sight of one another are approaching each other and from any cause either vessel fails to understand the intentions or actions of the other, or is in doubt whether sufficient action is being taken by the other to avoid collision, the vessel in doubt shall immediately indicate such doubt by giving at least five short and rapid blasts on the whistle. Such signal may be supplemented by a light signal of at least five short and rapid flashes.

(e) A vessel hearing a bend or an area of a channel or fairway where other vessels may be obscured by an intervening obstruction shall sound one prolonged blast. Such signal shall be answered with a prolonged blast by any approaching vessel that may be within hearing around the bend or behind the intervening obstruction.

(f) If whistles are fitted on a vessel at a distance apart of more than 100 metres, one whistle only shall be used for giving manoeuvring and warning signals.

用してはならない。

第三十五条 視界が制限されている状態における音響

信号

この条に定める信号は、視界が制限されている状態にある水域又はその付近において、昼間であるか夜間であるかを問わず、次のとおり行わなければならない。

視界が制限されている状態における音響信号

(a) 航行中の動力船は、対水速力を有する場合には、二分を超えない間隔で長音一回を鳴らさなければならない。

(b) 航行中の動力船は、対水速力を有しない場合には、約二秒の間隔の二回の長音を二分を超えない間隔で鳴らさなければならない。

(c) 運転が自由でない状態にある船舶、操縦性能が制限されている船舶、喫水による制約を受けている船舶、帆船、漁ろうに従事している船舶又は他の船舶を引き若しくは押している船舶は、(a)又は(b)に定める信号に代えて、二分を超えない間隔で、長音一回に引き続く短音二回を鳴らさなければならない。

(d) 引かれていた船舶(一隻以上ある場合には、最後の船舶)は、乗組員がいる場合には、二分を超えない間隔で、長音一回に引き続く短音三回を鳴らさなければならない。この信号は、実行可能な場合には、引いている船舶が行う信号の直後に行わなければならない。

RULE 35

Sound signals in restricted visibility

In or near an area of restricted visibility, whether by day or night, the signals prescribed in this Rule shall be used as follows:

(a) A power-driven vessel making way through the water shall sound at intervals of not more than 2 minutes one prolonged blast.

(b) A power-driven vessel underway but stopped and making no way through the water shall sound at intervals of not more than 2 minutes two prolonged blasts in succession with an interval of about 2 seconds between them.

(c) A vessel not under command, a vessel restricted in her ability to manoeuvre, a vessel constrained by her draught, a sailing vessel, a vessel engaged in fishing and a vessel engaged in towing or pushing another vessel shall, instead of the signals prescribed in paragraphs (a) or (b) of this Rule, sound at intervals of not more than 2 minutes three blasts in succession, namely one prolonged followed by two short blasts.

(d) A vessel towed or if more than one vessel is towed the last vessel of the tow, if manned, shall at intervals of not more than 2 minutes sound four blasts in succession, namely one prolonged followed by three short blasts. When practicable, this signal shall be made immediately after the signal made by the towing vessel.